

Le Bulletin des Agriculteurs

VOL. 4 No 45

Montréal, 15 nov. 1914



Journal Hebdomadaire

CONSACRÉ À L'AVANCEMENT DE LA COOPÉRATION AGRICOLE
ET DE L'AGRICULTURE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC



ECOLE DE LAITERIE

A ST-HYACINTHE, P.Q.

Cours de 1919-1920

Cours Anglais — English Course

et

Cours des Candidats-Inspecteurs

December 3rd to 20th — Du 3 au 20 Décembre

Cours Français pour Experts-Essayeurs de Lait et Fabricants de Beurre et de Fromage 1920

1er Cours — Du 7 au 29 Janvier

2ième Cours — Du 3 au 24 Février

3ième Cours — Du 3 au 26 Mars

CONDITIONS D'ADMISSION

Tous les **cours** sont **gratuits**. Les **seuls déboursés** que doivent faire les élèves sont pour défrayer leurs **dépenses d'entretien** durant leur séjour à Saint-Hyacinthe.

Les élèves, lors de leur entrée à l'école, doivent connaître au moins les quatre règles simples de l'arithmétique. Celui qui se propose de fréquenter l'Ecole de Laiterie devra donc se préparer en conséquence soit en étudiant à domicile soit en prenant des cours privés de l'instituteur ou de quelque personne compétente de sa paroisse.

Chaque cours dure trois semaines. L'entrée a lieu le lundi et le premier cours est donné le mardi à 8 heures, a.m.

CONVENTION DES INSPECTEURS

Du 6 au 12 Avril 1920

Cette convention, à laquelle tous les inspecteurs doivent assister est très importante. Le plan de campagne pour travailler efficacement à l'amélioration de l'industrie laitière dans la province y sera tracé. Les inspecteurs généraux donneront les instructions qu'il faudra suivre.

ECOLE DE LAITERIE PROVINCIALE,

A. T. Charron, Directeur.

CREDIT CANADIEN

(Incorporé)

ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS Municipales, Scolaires
et Industrielles

PRETS SUR HYPOTHEQUE ET SUR TITRES

99, rue St-Jacques - - - Montréal

TEL.: MAIN 2926 et 2927
BOITE POSTALE 1180

CHS-ED. ARPIN,
Directeur-Gérant.

TO ADVERTISERS:

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

The only Agricultural Paper Published Weekly in the Province of Quebec

Is the best medium to reach the most up-to-date class of farmers in the Province of Quebec. Its columns are opened for the patronage of those only with whom its readers can deal with profit and satisfaction.

Circulation: 10,000 copies.

For advertising rates, write to

"THE DIRECTOR,"

63 William Street, Montreal, P.Q.

LA BANQUE NATIONALE

Fondée en 1860

Siège Social: Québec

Capital Autorisé - \$5,000,000.00

Capital payé - \$ 2,000,000.00

Réserve - - - \$2,200,000.00

Actif - plus de \$50,000,000.00

Au-delà de deux cent soixante-quinze succursales et sous-agences à travers la Province de Québec, dont la majeure partie est située dans les campagnes, pour le plus grand bien de la population agricole.

Les opérations de La Banque Nationale sont presque exclusivement limitées à la Province de Québec. L'argent reçu des cultivateurs, des ouvriers et des petits marchands est, en grande partie, prêté à ces mêmes classes.

—L'allumette— Ne s'éteint
"Safety First" pas au vent

Demandez-la à votre fournisseur

ELLE EST FABRIQUEE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC



De meilleurs résultats De l'argent épargné

— les vaches donnent plus de lait, les pores engraisseront plus rapidement, les moutons ont meilleure santé, les chevaux sont plus forts et ont plus d'énergie quand leur ration de nourriture contient une bonne proportion de

Mélasse

Xtravim

pour nourrir le bétail

Xtravim est pour le cultivateur, l'éleveur et le laitier, le moyen le plus rapide d'épargner de l'argent et d'augmenter les profits. L'ensilage, le gros son, la moulée et les grains secs mélangés à l'Xtravim produisent de meilleurs résultats que les grains de la meilleure qualité—et pour la moitié du prix. Notre livret vous indique comment vous pouvez mettre quelques dollars de plus à la Banque et améliorer la nourriture de vos bestiaux. Ecrivez aujourd'hui et demandez notre livret gratuit.

Les marchands de grain trouveront profitable la vente de la mélasse Xtravim. Renseignez-vous dès aujourd'hui à ce sujet et faites-nous parvenir le nom de votre fournisseur.

ROSE & LAFLAMME, LIMITED

507

rue St-Paul ouest,
Montréal

Distributeurs en Canada

4



Les marchands de grain trouveront profitable la vente de la mélasse Xtravim. Envoyez le nom de votre marchand en gros

"LE BULLETIN DES AGRICULTEURS"

ORGANE DE

La Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec
et des sociétés coopératives agricoles affiliées.

Journal hebdomadaire entièrement consacré à l'avancement de la coopération
agricole et de l'agriculture dans la province de Québec.

REVUE DU MARCHÉ — COOPERATION — CULTURE PRATIQUE —
ELEVAGE — INDUSTRIE LAITIÈRE — AVICULTURE —
APICULTURE — ACTUALITES AGRICOLES

DIRECTION ET ADMINISTRATION : 63, rue William, MONTREAL

Tel. Main 6857

Adressez toute correspondance au " Directeur du Bulletin "

ABONNEMENT

Sociétaires de la Coopérative des Fromagers et des coopératives agricoles affiliées..... \$0.50 par an.
Non Sociétaires..... 1.50 " "

TARIF DES ANNONCES :

Pour $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ ou 1 page: demandez conditions au " Directeur ". Pour petites annonces: 50c pour
chaque insertion de 25 mots ou moins; 1 cent par mot additionnel.

Toute annonce sujette à l'approbation du " Directeur ".

Ce journal est publié par la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec, 63 rue William, et imprimé par l'Agence
Canadienne de Publicité, Limitée, 284 Ouest, rue LaSalle, à Montréal.)

Vol. 4

Montréal, le 15 Novembre 1919

No. 45

SOMMAIRE

	PAGES
Marché	2-3
Editorial— <i>Qui peut être actionnaire de la coopérative des Fromagers</i> ,..... AUG. TRUDEL....	4
Revue des marchés— <i>Du 10 au 15 novembre inclusivement</i>	5
Industrie laitière— <i>La fabrication du beurre de petit lait</i>	6
Parasitologie agricole— <i>Parasites du bétail</i> , GEO. BOUCHARD.....	7
La Basse Cour— <i>Poulets gras vs. Poulets maigres</i> , RAOUL DUMAINE..	10
Propos agricoles— <i>Plus de soin, quand tout "raugmente"</i> , CULTIVATEUR	12
Propos et Commentaires — <i>Au hasard du courrier</i> , A. LETOURNEAU	13
Expédiez des pores vivants.....	14
Notes, Petites annonces, etc.,.....	15

LE MARCHÉ

Les prix ci-dessous sont fournis par la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec.
Ce sont les prix qui ont été obtenus et payés aux membres de cette société durant la semaine finissant à la date que porte le Bulletin.

Semaine du 15 novembre

Week ending November 15th.

FROMAGE

CHEESE

Coloré—Colored

Blanc—White

No. 1.....	29¼c lb.	No. 1.....	28¾c lb.
No. 2.....	28¾c "	No. 2.....	28¾c "
No. 3.....	28¾c "	No. 3.....	27¾c "

Les frais de transport sont à la charge de l'expéditeur.

BEURRE

CREAMERY BUTTER

Pasteurisé.—Pasteurized.....	65½c lb.
No. 1.....	65c "
No. 2.....	64¼c "

BEURRE DE FERME

DAIRY BUTTER

En pains d'une livre ou autres empaquetages.	1 lb. prints or other packing.
No. 1.....	59c lb.
No. 2.....	57c "
No. 3.....	55c "

ŒUFS

EGGS

Strictement frais—Strickly new laid....	78c doz.
No. 1.....	63c "

SIROP D'ERABLE

MAPLE SYRUP

En canistres de ½ ou 1 gallon impérial	In cans of ½ or 1 gallon (imperial).
No. 1.....	\$2.20 gall.
No. 2.....	2.10 "
No. 3.....	1.95 "
En canistres ou barils de 5 gallons ou plus:	In cans or barrels of 5 gallons or more:
No. 1.....	\$2.05 gall.
No. 2.....	2.00 "
No. 3.....	1.80 "

Les barils ne sont pas remis à l'expéditeur. Barrels are not returned to shippers.

SUCRE D'ERABLE

MAPLE SUGAR

No. 1.....	26c lb.
No. 2.....	25½c "
No. 3.....	25¼c "

MIEL

HONEY

Blanc { No. 1.....	21c
White { No. 2.....	20c
{ No. 3.....	17c
Ambré { No. 1.....	18c
Amber { No. 2.....	17c
Brun { No. 1.....	17c
Brown { No. 2.....	16c
{ No. 3.....	15c

FEVES

BEANS

Blanches { No. 1 { Triées à la main } ..8c lb.	
White { No. 2 { Hand picked. } ..7c "	
{ No. 3.....	5½c "
Jaunes et autres variétés { No. 1.....	7c lb.
Yellow and other kinds { No. 2.....	6c "
{ No. 3.....	4½c "

LAINE

WOOL

Lavée—Washed { No. 1.....	69c lb.
{ No. 2.....	68c "
{ No. 3.....	66c "
Non lavée—Unwashed { No. 1.....	50c lb.
{ No. 2.....	49c "
{ No. 3.....	47c "

LIEVRES.....60c le couple.

VOLAILLES VIVANTES LIVEPOULTRY

Poulets—Chickens { Choix.....	29c lb.
{ No. 1.....	25c "
{ No. 2.....	20c "
{ No. 3.....	17c "
Poules—Fowls { No. 1.....	28c lb.
{ No. 2.....	23c "
{ No. 3.....	16c "

VOLAILLES ABATTUES—Dressed Poultry

Poulets—Chickens	Poules—Fowls
Extra choix... 43c	No. 1..... 32c
Choix..... 39c	No. 2..... 27c
No. 1..... 35c	No. 3..... 21c
No. 2..... 31c	Coqs..... 21c
No. 3..... 25c	
Dindes—Turkeys	Oies—Geese
No. 1..... 42c	No. 1..... 28c
No. 2..... 38c	No. 2..... 25c
No. 3..... 34c	No. 3..... 21c

VEAUX ENGRAISSES MILK FED CALVES AU LAIT

No. 1.....	26c lb.
No. 2.....	25½c "
No. 3.....	23½c "
No. 4.....	21½c "

THE MARKET

The following prices are furnished by the Quebec Cheese Makers' Agricultural Co-Operative Society as being those obtained and paid to the members of this Society during the week ending at the Bulletin's date of issue.

PORCS ABATTUS		DRESSED HOGS	
Pesant de 90 à 140 lbs		—	
Weighing from 90 to 140 lbs.—			
AGNEAUX ABATTUS		DRESSED LAMBS	
No. 1....19c	No. 2....18c	No. 3....16c	
VIEUX MOUTONS		SHEEPS	
No. 1.....		13c lb.	
No. 2.....		12c "	
No. 3.....		11c "	
No. 4.....		10c "	
CHEVREUIL		DEER	
No. 1.....		16c lb.	
No. 2.....		15c "	
No. 3.....		14c "	

PEAUX		HIDES	
Peaux de vaches		{ moins de 50 lbs. } 37c lb.	
Beef hides		{ less than " } 37c "	
		{ plus de 50 lbs } 32c "	
		{ more than " }	
Peaux de taureaux lourdes—Heavy bull hides		.25c	
Peaux de taureaux légères—Light		37c	
Peaux de moutons: de..\$1.75 à 3.00 chacune			
Sheep skins: from.....		\$1.75 to \$3.00 each	
Peaux de veaux de champs }		38c lb.	
Kips			
Peaux de veaux de lait }		75c lb.	
Calf's skins			
Peaux de chevaux \$8.00 à \$12.00 chacune, suivant grandeur.			
Horse hides, \$8.00 to \$12.00 each according to size.			

ANIMAUX VIVANTS

Vendus par chars complets seulement.

BOUVILLONS		STEERS	
No. 1.....		8¾c lb.	
No. 2.....		8c "	
No. 3.....		6¾c "	
No. 4.....		6¼c "	
VACHES		COWS	
No. 1.....		8c lb.	
No. 2.....		7¼c "	
No. 3.....		6.10 les 100 "	
No. 4 (maigres) (thin).....		5¼ "	
No. 5 (très maigres) (very thin)....		4.85 " "	

TAURES		HEIFERS	
No. 1.....		8½c lb.	
No. 2.....		7¼c "	
No. 3.....		6¾c "	
No. 4.....		6¼c "	
Tauraille No. 1—yearlings.....		\$5.60 les 100 "	
" No. 2— "		5½ "	

TAUREAUX		BULLS	
No. 1.....		6¼c lb.	
No. 2.....		6c "	
No. 3.....		5.85 les 100 "	
No. 4.....		5¾c "	

LIVE STOCK

Sold in Carload Lots only.

BOEUFs		OXEN	
No. 1.....		8¾c lb.	
No. 2.....		7¼c "	
No. 3.....		6¾c "	
No. 4.....		5¾c "	
PORCS VIVANTS		LIVE HOGS	
No. 1, 150 à (to) 260 lbs.....		17¼c lb.	
No. 2, 260 à (to) 300 lbs.....		16¼c "	
No. 3, 300 et au dessus (300 and above)		15¼c "	
No. 4, moins de (less than) 150 lbs....		15¼c "	
Trueies { moins de 350 lbs. }		 13¼c "	
Sows { less than " }			
		{ 350 lbs. et plus and above }	
		 12¼c "	
Stags.....		11c "	

MOUTONS		SHEEP	
No. 1.....		8c lb.	
No. 2.....		7¼c "	
No. 3.....		7c "	
No. 4.....		6½c "	

AGNEAUX DU PRINTEMPS		SPRING LAMBS	
Doivent peser au moins 50 lbs vivants.		Must weigh at least 50 lbs alive.	
No. 1.....		13¾c lb	
No. 2.....		13c "	
No. 3.....		12c "	
No. 4.....		10½c "	
VEAUX DE CHAMPS		GRASS CALVES	
No. 1.....		7½c lb.	
No. 2.....		7c "	
No. 3.....		6½c "	
No. 4.....		6c "	

Adressez les animaux vivants à "Coopérative des Fromagers" } **Montreal Stock Yards,**
 Address live stock to "Cheese Makers' Co-Operative Society" } **Pointe St. Charles, Montreal**



EDITORIAL



Qui peut être actionnaire de la Coopérative des Fromagers ?

Les avantages que la Coopérative des Fromagers offre à ceux qui souscrivent à son capital sont tels qu'ils attirent l'attention non seulement des cultivateurs, mais aussi bien de tous les particuliers qui ont de l'argent disponible. L'on pourrait même presque dire que ceux-ci semblent plus empressés que ceux-là à accepter la proposition. Ainsi ce n'est que depuis une semaine à peine que la Coopérative des Fromagers a repris sa campagne, et déjà elle a reçu des offres de souscription, et pour de forts montants en certains cas, de gens qui ne sont intéressés que fort indirectement dans l'agriculture. Il n'y a pas à douter un seul instant qu'étant données sa situation financière et les conditions avantageuses qu'elle fait, elle trouverait des capitalistes pour fournir en peu de temps le capital qu'elle ambitionne de former.

Mais la Coopérative des Fromagers est essentiellement une institution agricole, qui est actuellement et qui entend rester sous le contrôle des cultivateurs et des sociétés institutions qui représentent les cultivateurs. Aussi importe-t-il de rappeler aujourd'hui le règlement de la Société qui a trait à la qualité des sociétaires. "Les sociétaires devront être recrutés parmi les cultivateurs de la province de Québec, les sociétés coopératives agricoles, les sociétés d'agriculture, les cercles agricoles et, en général parmi les sociétés et particuliers directement intéressés dans l'exploitation d'une industrie agricole dans la Province de Québec."

Et même eût-on cette première qualité indispensable, le règlement ajoute que "nul ne pourra être admis comme sociétaire s'il n'a été préalablement accepté par le bureau de direction."

A part ce caractère exclusivement agricole qu'il importe de conserver à la Société en recrutant ses membres parmi la classe agricole, il ne faut jamais perdre de vue le caractère, tout à fait particulier aussi, de l'actionnaire d'une coopérative. Celui-ci n'est pas exclusivement un bailleur de fonds; il ne le devient plutôt qu'accessoirement. Le sociétaire apporte d'abord sa collaboration personnelle à l'oeuvre que poursuit la société dont il est actionnaire, avant celle de ses capitaux. Or, ceux dont la Coopérative des Fromagers recherche la collaboration, ce sont les producteurs agricoles et leurs représentants.

Dans de telles conditions, la Société est parfaitement à l'aise pour refuser toute souscription, particulièrement celle qui paraît être faite dans un pur but de spéculation et de placement avantageux. Et elle entend bien user de son droit au cours de la campagne qui se poursuit actuellement comme en toute autre circonstance.

La Société s'adresse aux cultivateurs, et aux cultivateurs qui veulent collaborer activement à son oeuvre.

Ces règles étant posées, la Société sera heureuse d'accueillir les souscriptions et d'accorder le dividende promis à ceux qui souscriront dans les conditions déterminées. Et nous avons confiance que la classe agricole de notre province répondra avec empressement à son appel.

AUGUSTE TRUDEL.

REVUE DES MARCHÉS

Du 10 au 15 novembre inclusivement

BEURRE

Une nouvelle hausse de 2c par livre a été enregistrée aux encans de la Coopérative des Fromagers cette semaine. Ce qui a provoqué cette hausse, c'est la forte demande provenant du marché américain. Pour peu que cette demande persiste, d'autres hausses sont à prévoir.

FROMAGE

Le marché au fromage a enregistré cette semaine une réaction assez sensible. Les différents marchés, tant de l'Ontario que de cette province, ont subi une baisse variant de 1½ à 2c par livre. L'absence totale de commandes des divers marchés européens est la cause de cette baisse dont la durée, selon toute apparence, ne sera pas longue.

FEVES ET POIS

Bien qu'on n'ait pas de changements importants à enregistrer, l'activité que nous avons mentionnée la semaine dernière s'est maintenue durant toute la semaine. Cependant, peu de fèves canadiennes ont été offertes, alors que plusieurs chars de fèves japonaises ont trouvé acquéreurs à des prix légèrement plus élevés.

Il n'y a rien de particulier à signaler sur le marché aux pois. L'offre est à peine suffisante pour faire face à la demande et les prix restent sensiblement les mêmes que ceux de la semaine dernière.

MIEL

Aucune transaction importante n'a été faite cette semaine. Par contre, la demande locale est relativement forte et tout semble indiquer qu'elle absorbera, aux prix qui prévalent en ce moment, une assez grande quantité de ce produit.

VOLAILLES VIVANTES

Le marché aux volailles vivantes s'est maintenu ferme pour les poules grasses, mais décidément à la baisse pour la volaille de qualité inférieure. Nous persistons toujours à recommander d'engraisser la volaille et de l'abattre pour l'expédition.

ANIMAUX DE BOUCHERIE (vivants)

Bœuf

Les arrivages ont été considérables cette semaine, mais le marché s'est maintenu ferme jusqu'au milieu de la semaine. Depuis jeudi, néanmoins, le marché a légèrement fléchi d'en-

viron 25c par 100 lbs sur les différentes qualités. Nous prévoyons que cette baisse se continuera jusque vers le milieu de la semaine prochaine.

Veaux de champ

Bien que les arrivages aient été plus considérables cette semaine, les prix se sont maintenus assez fermes. Nous ne pouvons que conseiller aux sociétaires de mettre au plus tôt sur le marché leurs veaux de champ car on prévoit que les prix actuels se maintiendront quelque temps encore.

Agneaux

Ceux qui ont été reçus cette semaine étaient de qualité inférieure à ceux de la semaine précédente. Les prix se sont néanmoins maintenus et la demande a été relativement forte toute la semaine. Nous conseillons fortement aux cultivateurs d'expédier les agneaux vivants avant qu'il ne s'en expédie en trop grande quantité, abattus. Le marché semble devoir se maintenir quelque temps encore.

Moutons

La demande pour les moutons vivants a été un peu moins forte cette semaine. Cela n'a pas empêché une certaine fermeté des prix. Les cultivateurs feraient bien d'expédier leurs vieux moutons dès maintenant.

Porcs

Malgré que les arrivages aient été beaucoup plus nombreux cette semaine, le marché s'est fort bien comporté. Nous prévoyons que cet état de choses prévaudra encore quelque temps.

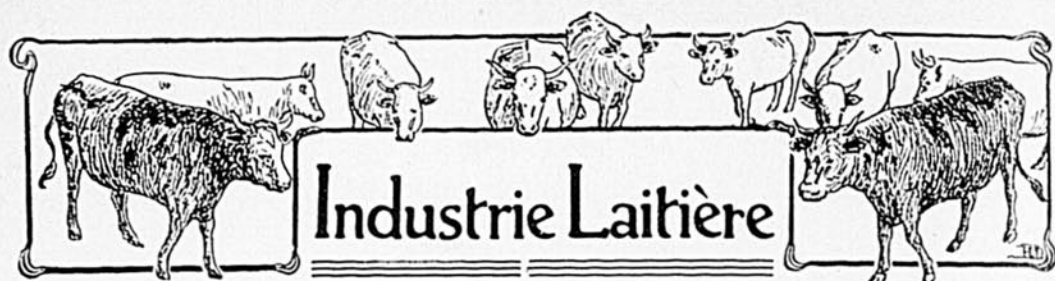
ANIMAUX DE BOUCHERIE (abattus)

Veaux de lait

Le marché est toujours ferme avec tendance nettement accusée vers la hausse. Nous ne pouvons qu'en recommander l'expédition à tous les intéressés.

Volailles abattues

Il en est arrivé des quantités considérables cette semaine. La demande étant toujours très forte, le marché demeure ferme. Nous conseillons aux cultivateurs d'abattre celles de leurs volailles qui sont bien à point et de nous les expédier dès maintenant, car le marché leur est nettement favorable et il se pourrait qu'il en soit ainsi pendant quelque temps encore.



La Fabrication du Beurre de Petit-Lait

La fabrication du beurre de petit-lait est-elle profitable? L'outillage nécessaire à cette fabrication est-il dispendieux? C'est la question que discute l'un des correspondants du "Farm & Dairy." Les arguments qu'il apporte intéresseront certainement nos lecteurs.

"Quand vous décidez l'achat d'un séparateur à petit-lait, n'allez pas commettre l'erreur d'en choisir un qui soit de capacité insuffisante. Les manufacturiers ont chacun leur échelle de prix mais, d'une façon générale, on peut dire que le prix de ces appareils varie de \$1.00 à \$7.00. Les minutes d'un fabricant de fromage sont tellement comptées qu'il ne saurait attendre jusqu'au milieu de la soirée pour achever la séparation du petit-lait c'est pourtant ce qui arriverait s'il utilisait un séparateur de petite capacité. Ici intervient en outre la question du combustible laquelle, on en conviendra, n'est pas sans importance non plus.

Une machine de plus grande dimension, toutes proportions gardées, n'exigera pas plus de vapeur pour être actionnée qu'une machine de capacité moindre, mais par contre elle fera le travail en la moitié moins de temps. Quant à moi, je cherche toujours à m'arranger de telle façon que la séparation soit terminée et la machine nettoyée avant que le caillé soit prêt à être salé. De cette façon, je ne suis plus dérangé dans la fabrication de mon fromage. Un autre motif pour lequel il est important de faire aussitôt que possible la séparation, c'est que la crème qui est séparée du petit lait immédiatement après que celui-ci a été retiré du bassin est de meilleure qualité que celle qui aura été séparée d'un petit-lait qu'on aura laissé refroidir ou sursir. En outre, si l'on fabrique du fromage coloré, l'on s'exposera à obtenir de la crème et du beurre rose.

Lorsque la crème de petit-lait doit être barattée à la fabrique même où elle a été séparée, le coût de revient d'une baratte et de ses accessoires doit également entrer en ligne de compte. Je connais un fabricant dont la fabrique produit environ 40 tonnes de fromage par saison et qui se sert d'une baratte mue à la main, du genre de celle qu'emploient la plupart des cultivateurs. Dans une petite fabrique, cela n'a pas grand inconvénient. Tout en réduisant les frais de

barattage à leur plus simple expression, l'on sera obligé de baratter plus souvent, ce qui par contre aura l'avantage de donner aux patrons un meilleur beurre, car il sera constamment frais.

Coût de l'outillage

Nous avons installé dans notre fabrique un outillage de séparation d'une capacité de 4,000 à 5,000 livres par heure et dont le coût est d'environ \$600. Il y a bien eu quelques dépenses que je n'ai pas enregistrées, mais je crois que le chiffre de \$600. peut être considéré comme approximativement exact, en y incluant le prix d'un grand réservoir en acier d'une capacité de 14,000 gallons, destiné à recevoir le petit-lait après qu'il a été soutiré des bassins. Je tiens à mentionner ici qu'un réservoir d'acier ou de tout autre métal est le seul qui puisse convenir pour recevoir le petit-lait, car il peut être facilement nettoyé chaque jour sans beaucoup de frais, et la crème et le beurre ont en conséquence une saveur douce et nette, résultat qu'il est très difficile d'obtenir en employant un réservoir d'autre matériel.

Etant plutôt à l'étroit dans notre fromagerie et n'ayant pas par conséquent l'espace suffisant pour installer une baratte, mais étant d'autre part à proximité d'une excellente beurrerie, nous y vendons notre crème, où l'on nous paie les prix qui ont cours pour la crème destinée à être barattée. Si le fromager comprend ce que c'est que de fabriquer du beurre de petit-lait, et j'insiste sur le mot "petit-lait," car le beurre de petit-lait est encore de fabrication plus difficile que l'autre, s'il veut réellement s'y mettre, l'on réalisera en peu de temps que c'est bien plus profitable et pour le fabricant et pour les patrons.

Notre propre expérience démontre que les recettes tirées de la séparation du petit-lait sont plus que suffisantes pour payer dès la première année le coût de l'achat et de l'installation de l'outillage qui est requis à cette fin. L'on n'en saurait dire autant de bien des instruments aratoires dont les cultivateurs ne voudraient pourtant pas se dispenser.

Extrait du "Farm & Dairy"—23 octobre 1919



Poulets gras vs. Poulets maigres

Il y a des époques plus propices les unes que les autres pour l'écoulement des produits; cependant, quel que soit le temps choisi, il convient, dans l'intérêt du vendeur et du consommateur, que ces produits soient absolument à point. On a trop généralement chez-nous, l'habitude de tuer la volaille, surtout les poulets, sans avoir eu soin préalablement de les engraisser; et, assez souvent, ce sont les poulets de qualité inférieure qui s'écoulent le plus vite parce qu'ils se vendent bien meilleur marché. Ce meilleur marché n'est qu'apparent, car dans un poulet gras, bien préparé pour le marché, il y a environ 73% de chair nutritive, et environ 27% de déchets y compris la tête, les pattes, les intestins, etc., tandis que dans un poulet de qualité inférieure, il se trouve à peine 35% de chair.

Voici le résultat de quelques expériences:

Avec trois poulets ordinaires, non engraisés, on a trouvé deux livres et six onces de chair et avec trois autres poulets, à peu près de même qualité et du même âge, mais engraisés à l'avoine finement moulue, délayée avec du lait écrémé, nous avons trouvé sept livres et six onces de chair.

Afin de démontrer clairement les avantages qui découlent de l'engraissement convenable des poulets pour le marché, non seulement au point de vue du producteur, mais aussi à celui du consommateur, prenons un poulet ordinaire de six mois, non engraisé, d'un poids moyen de 4 livres, cet oiseau coûte au producteur de la campagne environ \$0.16 la livre soit \$0.64 sous; vendu à .20 sous la livre il rapporte 0.80 sous, soit un profit net de \$0.16 sous seulement.

Prenons maintenant un autre oiseau du même âge et du même poids. Il coûte également au producteur de la campagne \$0.64 centins.

Après trois semaines d'engraissement, il aura gagné deux livres de chair. Le coût moyen de la production étant de 0.16 sous la livre, il coûtera 0.32 sous de plus que le premier, soit \$0.96 sous.

Mettez sur le marché cet oiseau de six livres bien engraisé à côté d'un autre du même âge, mais ne pesant que quatre livres, offrez le pre-

mier à 0.30 sous la livre et l'autre à 0.20 la livre. Lequel sera choisi de préférence et sera le plus avantageux tant pour l'acheteur que pour le vendeur? Il est facile de s'en convaincre, le poulet vendu à .30 sous la livre rapportera au producteur un bénéfice net de .84 sous soit une différence de .72 centins sur le premier, et l'acheteur aura 73% de chair, tandis qu'il en aurait à peine 35% dans l'autre.

Il est malheureux que ces petits problèmes ne soient pas un peu plus étudiés par les cultivateurs d'abord, et par les consommateurs ensuite.

On a beau répéter sur tous les tons qu'il vaut beaucoup mieux engraisser les volailles avant de les mettre sur le marché, on est toujours tenté de vendre les poulets du printemps dès que le premier commerçant ambulant apparaît à la campagne avec une boîte à l'arrière de sa voiture juive; et les beaux poulets de races parfois, comme les communs prennent le chemin du marché sans laisser aucun profit à ceux qui se sont donné le trouble de les élever... Puis on dit: "Ça ne paie pas d'engraisser les poulets, ça mange tant!" Raison de plus puisqu'ils mangent tant durant cette période de croissance, ne les vendons pas à vil prix; mais donnons-leur le temps et les soins nécessaires qui leur permettront de recouvrir leur charpente osseuse de 73% de chair nutritive, en laissant au producteur au moins 60 à 70 sous de profits net pour chaque sujet.

Et le consommateur donc, s'il se rendait bien compte qu'il travaille à son détriment en encourageant l'achat de poulets maigres dans lequel il n'y a que 35% de chair nutritive, cette qualité de volailles à 20 sous la livre est simplement plus cher la livre qu'une volaille de première qualité à 30 centins la livre dans laquelle il y a 73% de chair nutritive. Producteurs et consommateurs, pensez-y bien!!!

Lequel est le plus payant?

Une bonne marchandise vendue et payée à sa valeur, ou une marchandise commune et inachevée à bas prix?

RAOUL DUMAINE, A.A.D.

PARASITOLOGIE AGRICOLE

Parasites du Bétail

Autres parasites de la peau

A part les "chenilles à vaches" étudiées précédemment, nous rencontrons plus d'une dizaine de parasites qui s'attaquent à la peau des bêtes à cornes. Parmi ceux-là les plus communs comme les plus évidents seront seuls étudiés.

Poux suceurs

Ce sont des petits insectes de $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{4}$ de pouce de longueur que les entomologistes placent à côté des poux qui s'attaquent aux humains. Ce sont donc des Hemiptères qui appartiennent à deux espèces principales, qui se distinguent surtout par leur tête. Les premiers (*Hæmatopinus enrysternus*) ont la tête courte et ronde; les autres (*H. vituli*) ont la tête longue et sont un peu plus petits de taille.

Ces insectes se rencontrent assez fréquemment sur les veaux ou sur les bêtes à cornes insuffisamment nourries. Dans ce dernier surtout ils peuvent être cause de dommages notables. Ces parasites déterminent souvent une démangeaison insupportable qui fait dépérir l'animal en ne lui laissant aucun repos. Ils sucent constamment le sang de leur victime.

Histoire de la vie

Les œufs pondus au nombre d'une trentaine sont attachés aux poils des animaux. Au bout d'une semaine environ ces œufs éclosent et les larves commencent à se développer.

Le cycle vital complet dure près d'un mois. Les femelles fécondées commencent à leur tour à pondre. C'est ce qui explique la rapide multiplication de cette vermine.

Le cou, les épaules et les régions du corps où le poil est long et touffu semblent spécialement infestés.

Remèdes

(a) Une infusion de graines de "Pied d'alouette" (*Delphinium*) est très efficace: 4 onces avec une once d'hellébore (*veratrum viride* ou Faux Hellébore) dans 1 gallon d'eau. On fait bouillir jusqu'à ce qu'il reste un pot et on applique avec une brosse.

(b) Emulsion de pétrole à 15%.

(c) Du jus de tabac.

Il faut faire 2 ou 3 applications de ces remèdes pendant une semaine.

Petits poux du bœuf, "Petit pou rouge"

C'est un pou broyeur de l'ordre des Mallophages auquel les savants ont donné le nom de *Tricodectæ* (*Tricodectæ scalaris*).

Ce pou, qui n'a pas une $\frac{1}{2}$ ligne de longueur, a la tête plus large que le corps; il est de couleur

jaunâtre avec sur chaque anneau de l'abdomen une tache médiane brune.

Cet insecte vit en parasite sur le bœuf comme les précédents mais avec cette différence qu'il habite à peu près toutes les régions de la peau. Ces parasites abondent surtout au printemps. On considère qu'ils sont moins nuisibles que les poux suceurs.

Remèdes

Ils sont les mêmes que ceux qui viennent d'être indiqués.

La gale

C'est une affection produite par divers petits animalcules qui n'appartiennent pas à la classe des insectes proprement dite. Ce sont des petites araignées microscopiques qui se creusent dans la peau des galeries où elles vivent et se reproduisent. Ces parasites appartiennent à plusieurs espèces différentes (*Psoroptes communis bovis*, *Sarcoptes scabiei bovis*, *Chorioptes bovis bovis*) dont la plus commune semble être la gale psoroptique.

Symptômes

Les poils tombent par paquet en laissant des surfaces croutées qui produisent des démangeaisons terribles. La peau se fendille et forme parfois de gros plis surtout au niveau de l'encolure, des épaules et de la poitrine. Les membres ne sont pas atteints généralement. Les animaux dépérissent au point de succomber dans certains cas. Cette affection est contagieuse par contact pour d'autres bêtes à cornes seulement.

Remèdes et précautions

(a) Il faudra d'abord avoir la précaution d'isoler les sujets contaminés, de désinfecter les étables et de les maintenir très propres.

(b) Les remèdes indiqués antérieurement peuvent suffire. Pour donner plus d'efficacité au traitement il faudrait tondre l'animal et appliquer les remèdes après un bon savonnage.

(c) On pourra se procurer chez les pharmaciens ou à la "Canadian Co-operative Wool Growers" (128 Simcoe Street, Toronto), des préparations spéciales très efficaces tel que le "Cooper's Cattle Dip," le "Black Leaf 40," etc., etc.

N.B.— Avec une nourriture riche et abondante les bovins triompheront mieux de tous ces parasites.

GEORGES BOUCHARD,

Professeur,
Ecole d'Agriculture,
Ste-Anne de la Pocatière.



AUTOMNE

IL y a dans l'air, ces matins-ci, quelque chose de coupant qui doit couper davantage l'homme qui s'est trop gratté le menton en se rasant lui-même.

S'il s'était servi d'un rasoir de sûreté Gillette, il se réjouirait certainement de se raser chaque jour, il paraîtrait toujours à son avantage. Il ne se couperait ni ne s'irriterait la peau.

Bien plus, dans le même temps qu'il prend pour affiler et repasser son vieux rasoir, il aurait fini de se raser avec le Gillette.

Repasser et affiler son rasoir serait pour lui une chose du passé. Cela seul vaut \$5.00: le prix d'un

Rasoir de Sûreté Gillette

Votre fournisseur s'il est anxieux de fournir aux hommes tout ce qui leur est nécessaire, sera heureux de vous montrer les différents écrins de Gillette. Voyez-les aujourd'hui si possible.





Plus de soin quand tout "raugmente"

Je disais la semaine dernière qu'il faut prendre bien soin des machines agricoles puisque le prix en est des plus élevés.

Voyons comment on procède.

Charrues, herses, rouleaux, etc.

Les charrues, les herses, les rouleaux, les "cultivateurs" doivent tout d'abord être débarrassés de la terre qui les recouvre.

La rouille des parties métalliques sera grattée. Les parties à protéger devront être peintes à l'ocre rouge.

Les pièces métalliques encrassées seront nettoyées au pétrole après nettoyage.

Défense absolue de laisser la charrue dans la glace au "trécarré."

Faucheuses, lieuses, moissonneuses.

Toutes les vis, tous les régulateurs, tous les embrayages, tous les engrenages devront être nettoyés au pétrole et graissés; en particulier, les lames de scie devront être très soigneusement nettoyées et mises à part après graissage.

Les chaînes de transmission seront détendues après nettoyage et graissage.

Enlevez les toiles de la lieuse. Placez-les dans un endroit sec.

Gare à la dent des rats.

Batteuses.

Cet instrument plus que tout autre demande un nettoyage complet; le batteur, en particulier, fera l'objet d'un examen tout spécial.

On remplacera ou l'on consolidera les battes usées ou desserrées. Les grilles du trieur seront nettoyées et débarrassées de tous les corps qui les obstruent.

Vérifiez le jeu des coussinets, des organes marchant à grande vitesse et l'on réduira ce jeu à son minimum. C'est le plus sûr moyen de ne pas avoir des coussinets qui chauffent.

Crible.

Le crible que les agronomes appellent "tarare," par le constant dégagement de poussière que provoque son fonctionnement, devra toujours être soigneusement nettoyé; les engrenages seront graissés après nettoyage, les palettes du ventilateur brossées et époussetées, les grilles bien nettoyées.

Courroies.

Les courroies — les straps — doivent être soigneusement entretenues pour éviter leur dessèchement et leur fendillement, qui diminuent considérablement et leur résistance à la rupture et leur adhérence sur les poulies. Il suffit pour les conserver en bon état, de les essuyer proprement et de les graisser ensuite sur leur face extérieure.

Moteurs.

Tous les moteurs à vapeur, à gazoline ou à pétrole doivent être l'objet d'un entretien journalier, être nettoyés sérieusement eux aussi en dehors des saisons de travail.

Ce qu'il faut pour tout le matériel c'est de le mettre en état parfait aussitôt que les travaux sont terminés et ne jamais attendre le jour où l'on doit s'en servir pour opérer les réparations indispensables. Les trois-quarts du temps, on oublie, d'une année à l'autre, ce qui ne fonctionnait pas. C'est après des essais infructueux de mise en marche occasionnant des retards regrettables dans le travail, qu'on se décide à intervenir.

Le matériel agricole, une fois nettoyé et graissé est remis jusqu'à l'époque de son utilisation, dans une remise à machines. L'édification d'une pareille construction, pour si coûteuse qu'elle soit, n'en permet pas moins une réelle économie d'entretien des machines, et il y a eu tout lieu de s'étonner de ce que, dans nombre d'exploitations agricoles, le matériel ne soit pas toujours à l'abri.

Il faut bien se rappeler que si la pluie est dangereuse pour toutes les machines qui rouillent, le soleil produit sur les parties en bois des dégâts encore plus grands.

Il est cependant bien simple et très économique, si l'on ne veut pas faire la dépense d'établissement d'un hangar, de créer le long d'un mur, par exemple, un simple appentis, permettant d'y remettre le matériel agricole.

Tout cela peut se faire avec la main-d'œuvre en temps perdu.

Il n'est pas nécessaire de faire de l'extra.

Pourvu qu'on sache manier un peu les instruments du menuisier, on est capable de monter l'abri nécessaire à la conservation des machines.

Leur durée en sera prolongée et les frais généraux de production ne seront plus inutilement grevés par le remplacement des pièces de machines mises hors d'état par simple négligence d'entretien.

En résumé, des soins, de l'attention pour les machines!

Combien y a-t-il de charrues encore dans les champs à l'heure actuelle? Il faut voyager un peu pour être frappé de la négligence de certains cultivateurs.

Je disais plus haut un petit mot de la peinture. Il est reconnu qu'elle ménage beaucoup le bois et le fer. Peinturez donc soigneusement à l'ocre rouge et vous ferez durer ce qui coûte aujourd'hui très cher à acheter.

CULTIVATEUR



Au hasard du courrier

Je tiens à vous dire, monsieur le Directeur, que je suis complètement à sec cette semaine. J'ai la cervelle vide comme un discours du trône et je n'ai pas le plus petit aliment à mettre sous la dent de vos lecteurs. En pareille occurrence, je jette un regard désespéré sur mon courrier et j'espère y trouver la planche de salut qui me permettra d'arriver sans naufrage au bout de mes deux colonnes. Je trouve justement aujourd'hui qu'on pose au bureau de rédaction du journal des questions dont la réponse peut intéresser les gens du "Bulletin."

C'est ainsi qu'un cultivateur de Berthier nous écrit pour savoir quelle est la cause du "ballonnement" du ventre chez un veau d'automne Holstein d'un certain prix.

Voyons ensemble à quelle cause rattacher ce développement anormal, développement connu chez plusieurs éleveurs.

Le gros ventre chez les jeunes veaux doit avoir pour cause un sevrage prématuré ou bien un sevrage mal exécuté.

Si le lait pur n'a pas été donné pendant un temps suffisant, si le lait écrémé a été additionné de substances de digestion difficile, ou si l'allaitement ayant été régulier le sevrage est trop brusque, il en résulte fatalement des troubles digestifs — cela c'est le bon sens même.

Les muqueuses de l'estomac et de l'intestin n'étant pas encore bien adaptées à la sécrétion des sucs digestifs qui seraient nécessaires pour la transformation des farineux ou des fourrages, il en résulte une perturbation stomacale ou intestinale. Voilà l'explication physiologique.

C'est là la cause ordinaire la plus fréquente du gros ventre; les animaux sont retardés dans leur développement mais finissent par prendre le dessus et par augmenter de poids régulièrement dans la suite.

Ils finissent par prendre le dessus, disons-nous. Oui, mais avec le temps et surtout aux dépens de certaines de leurs aptitudes.

Il se peut aussi que ce développement excessif du ventre tienne du fait que l'on distribue au jeune animal des fourrages grossiers.

Après le sevrage, il faudrait de l'herbe ou un régime spécial à base de racines fourragères de farineux et de fourrages de bonne qualité.

Ce veau né en septembre n'a pas goûté à l'herbe. Le mal vient peut-être de là. Il fallait alors lui donner des fourrages de première qualité avec les farineux requis.

Mais il nous paraît que c'est plutôt une question d'hygiène et de régime qu'une question de thérapeutique.

C'est par une modification convenable du régime alimentaire qu'il est possible de remédier à l'état de choses signalé dans la lettre de cet éleveur de Berthier.

Ce qu'il importe au plus haut point c'est de varier graduellement l'alimentation. Pas seulement que pour les veaux, au surplus, mais bien pour tous les animaux. C'est la logique même.

Tout n'est pas de fournir une ration de composition chimique convenable, encore faut-il tenir compte de la plus ou moins facile digestibilité des éléments constitutifs de cette ration. En veillant de ce côté, il est probable que vous arriverez sans difficultés à faire disparaître l'inconvénient signalé.

Un jardinier maraîcher de Ste-Rose nous demande ce qu'est le "crud ammoniac."

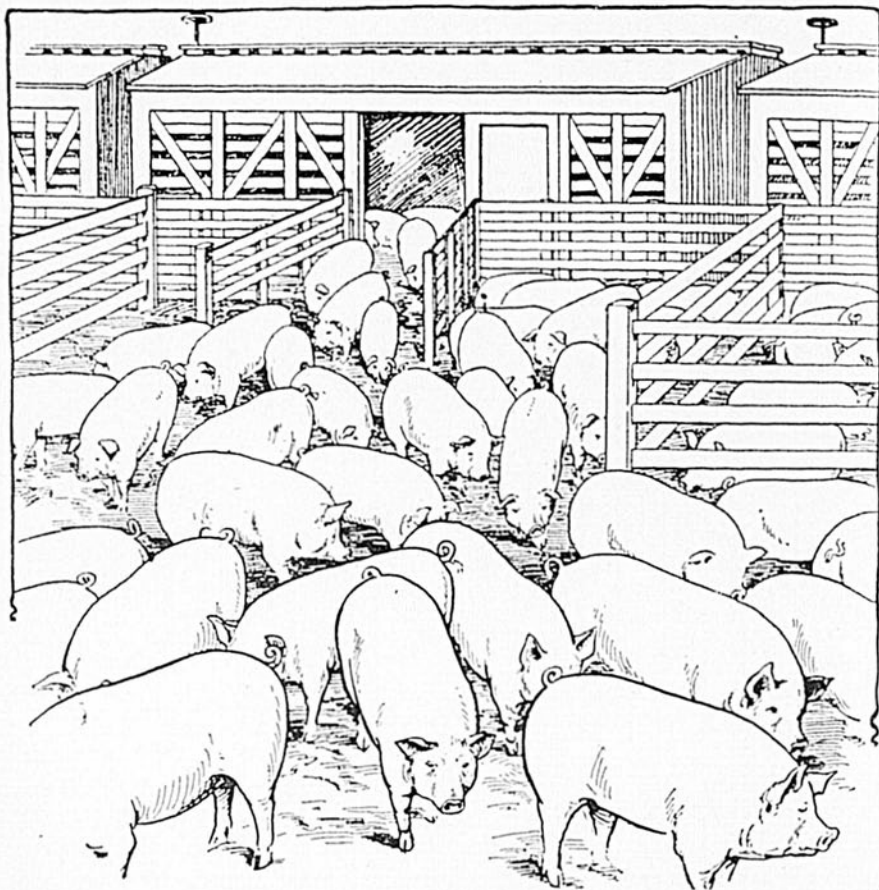
Cet engrais chimique est le sous-produit de la fabrication du gaz d'éclairage. C'est une matière granuleuse, en poudre grossière dont la couleur va du gris vert au bleu foncé. Sa composition est loin d'être constante; c'est un mélange, en proportions très variées, de sciure de bois avec des sels ammoniacaux, des cyanures divers, du soufre libre, etc. Vous demandez quelle est la teneur en azote. C'est ce qu'il y a de plus... fuyant. Elle peut varier de 2% à 14%; par conséquent surveillez bien votre affaire. C'est le cas ou jamais d'appliquer l'analyse à l'achat de cette matière.

A cause des produits nuisibles qu'il contient (produits cyanurés) le "crud ammoniac" ne doit jamais être répandu en couverture sur les plantes en état de végétation.

Il ne doit jamais être employé sur des sols prêts à être ensemencés, mais il peut l'être un mois environ avant le temps des semences. La dose à employer varie, bien entendu, suivant la richesse en azote. C'est encore ce dernier facteur qui doit décider du prix convenable à payer.

ARMAND LETOURNEAU

De la ferme au marché par la Coopérative Agricole des Fromagers



Expédiez-nous vos porcs vivants

Le marché aux porcs vivants étant fermé en ce moment, nous conseillons fortement aux cultivateurs de nous expédier tous les porcs qui sont prêts pour le marché. Comme par le passé, nous sommes en mesure d'en effectuer la vente aux prix les plus élevés.

Il faut mettre autant de têtes que possible dans un char. Cela permet de réduire sensiblement le coût du transport par animal. Un char contient environ 65 porcs. Le jour du départ, il faut nous adresser une feuille d'expédition indiquant le nom de l'expéditeur, le nombre d'animaux expédiés par chacun et la pesanceur de chaque porc.

Nous insistons toujours sur le pesage. Dans leur propre intérêt, les cultivateurs doivent s'assurer que leurs porcs soient exactement pesés et, surtout, pesés séparément.

Confiez-nous la vente de tous vos porcs. C'est le seul moyen, en effet, de vous assurer le profit qui, d'ordinaire, va aux intermédiaires.

**La Société Coopérative Agricole des Fromagers
de Québec**

57-59-61-63, rue William, Montréal

COMMENT ADRESSER LES CHARS
D'ANIMAUX

Il ne suffit pas d'adresser les chars à:
La SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DES
FROMAGERS, MONTREAL.

Il faut, dans tous les cas, indiquer
l'adresse telle qu'elle apparaît au bas de
la page 3 du "Bulletin," savoir:
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DES FROMAGERS,
MONTREAL STOCK YARDS,
POINTE ST-CHARLES, MONTREAL.

Cette observation s'applique notamment à ceux qui nous font des expéditions par le C.P.R. Quand les chars qui nous sont destinés ne sont pas suffisamment adressés, ils s'en vont aux cours de l'Est où ils sont déchargés. Il nous faut, alors, les faire recharger et les ramener dans les cours de l'Ouest, ce qui nous occasionne une perte de temps, une foule d'ennuis et d'onéreux déboursés. La Société, jusqu'à présent a supporté ces frais mais à l'avenir, si des chars mal adressés arrivent à l'Est au lieu de l'Ouest, les expéditeurs supporteront tous les frais occasionnés par cette erreur d'adresse.

A VENDRE

L'Abattoir Coopératif de Princeville offre en vente à sa station avicole:

Cochets Plymouth Rocks Barrés Sélectionnés.....	\$5.00
Cochets Plymouth Rocks Barrés.....	3.00
Cochets Rhodes-Island Rouges Sélectionnés.....	\$5.00
Cochets Rhode-Island Rouges.....	3.00
Cochets Leghorn.....	3.00

S'adresser à

L'ABATTOIR COOPÉRATIF
DE PRINCEVILLE,
Princeville, Cté d'Arthabaska.

Séparateur Alpha dernier modèle, à turbine, 2.500 lbs à l'heure n'ayant presque pas servi, a coûté \$500.00. N'en ayant plus besoin, je le vendrais pour \$225.00.

ERNEST LAPOINTE,
Laterrière,
Cté Chicoutimi.

NOTES

NOTRE PAGE DU COUVERT

Elle contient, sur le numérotage des animaux de boucherie, d'excellentes remarques sur lesquelles nous attirons particulièrement l'attention des expéditeurs.

Que personne ne manque de la lire : cela portera profit.

CONGRES D'APICULTEURS

Nous ne pouvons que mentionner aujourd'hui l'important congrès de la Société d'apiculture qui s'est tenu à Montréal au cours de la dernière semaine. Nous espérons pouvoir donner dans un prochain numéro un rapport détaillé de ce congrès.

PORCS

L'on trouvera en page 15 des notes qui s'adressent plus spécialement à ceux qui ont des porcs à expédier. Le marché est très ferme en ce moment; c'est donc le temps d'en expédier, si l'on veut bénéficier des prix avantageux qui prévalent actuellement.

À ce sujet nous tenons à faire remarquer que les porcs doivent être numérotés. La Coopérative des Fromagers en a reçu une certaine quantité qui ne l'était pas et cela a occasionné beaucoup de travail et de confusion. En effet, il faut écrire aux expéditeurs pour réussir à faire la part de chacun, ce qui prend quelquefois un temps assez long et, détail important, les remises sont retardées d'autant, ce qui à coup sûr, ne doit pas faire l'affaire des expéditeurs.

C'est pourquoi, dans l'intérêt de tous, insistons-nous pour que l'on s'applique à numérotter les porcs et à bien faire ce travail.

A VENDRE

Fabrique combinée, recevant environ 1,225,000 livres de lait par saison. Outillage en parfait ordre. Vend pour cause de santé.

S'adresser à ZENON CAZA,
St-Anicet,

44-45 Cté Huntingdon, Qué.

A VENDRE

Cochets: Rhode-Island rouge, crête simple, et sélectionné au nid-trappe \$2.50 à \$5.00; Plymouth Rock barrés, sujets d'exposition, \$5.00.

JUVENAT DU SACRE-CŒUR,

Arthabaska,

Cté d'Arthabaska, Qué.

A ACHETER

Je désire acheter deux cochons reproducteurs enregistrés, Berkshire et Chester blancs. En écrivant, veuillez donner la longueur, la pesantur et l'âge.

J. A. GODBOUT,

St-Vital de Lambton,

44-45

Cté Beauce.

Vous avez tout intérêt
à faire venir vos fournitures de bureau de chez

Joseph Fortier, Ltée

FABRICANTS-
PAPETIERS ET
NEGOCIANTS

Atelier de reliure, typographie, gaufrage et relief. Papeterie mercantile. Exportation et importation. Livres de comptabilité à reuillets mobiles. Agents du célèbre appareil "Mimeograph." Un essai vous convaincra—Ecrivez ou venez à

210, rue Notre-Dame Ouest, coin St-Pierre,

TELEPHONE MAIN 444 et 445.

MONTREAL

A VENDRE

BEURRE

Pasteurisé: en pains d'une livre, boîtes de 50 livres, 67 cts.

Pasteurisé solide: Boîtes de 56 lbs. 66½ cts.

No 1 (choix): en pains d'une livre, boîtes de 50 livres, 66½ cts.

No 1 (choix) Solide: Boîtes de 56 lbs. 66 cts.

PETITS FROMAGES BLANCS

Dans des boîtes spéciales contenant deux fromages, de 20 à 25 livres chacun.

Fromage fort: 34 cents la livre.

Fromage doux: 31c.

Pour un seul fromage, ½ cent la livre de plus que le prix indiqué, soit:

Fromage fort: 34½ cent la livre.

Fromage doux: 31½c.

SAINDOUX

Solide en boîtes de 56 lbs. 33c

" en seaux de 20 lbs. 34c

" en chaudières de 10 lbs. 35c

" " " 5 " 35½c

" " " 3 " 35½c

En pains de 1 lb (Btes de 50 lbs)..... 34c

VIANDES FUMÉES

Jambons 8 à 14 lbs. 36c

" 14 à 20 lbs. 34c

" 21 et plus. 31c

FLANCS DE JEUNES PORCS SALES

En barils de 225 lbs. 30c

" d'environ 100 lbs. 31c

FEVES

(Par poches de 120 livres)

Blanches — No 1. 9c

" No 2 (belle qualité). 8c

" No 3. 6c

Jaunes — No 1. 8c

Soufrées, No 1. 8c

Commande de 25 lbs et plus, coût de la poche 20c

Commande de 120 lbs et plus, le coût de la poche n'est pas chargé.

MIEL

Blanc—En chaudières de 30 lbs. .22c la livre

Brun—En chaudières de 30 lbs. .18c la livre

La Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec,

63, rue William, Montréal. Tél. Main 6857.

Commission des Vins du Canada. Licence No 9—10920

Assurance Patronale

MANUFACTURIERS, ENTREPRENEURS, COMMERÇANTS.

La "Loi des Accidents du Travail de la Province de Québec" vous impose des responsabilités sérieuses relativement aux accidents dont vos employés pourraient être victimes au cours de leur travail, ainsi qu'à la réparation des dommages qui pourraient en résulter. "La PREVOYANCE" assume pour vous ces responsabilités. Elle émet, à des taux raisonnables, des polices couvrant toutes les responsabilités du patron pour les accidents à ses employés.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à

"La Prévoyance"

Tel. Main 1626 et 1627

J. C. GAGNÉ, Directeur-Gérant.

189, rue St-Jacques

MONTREAL

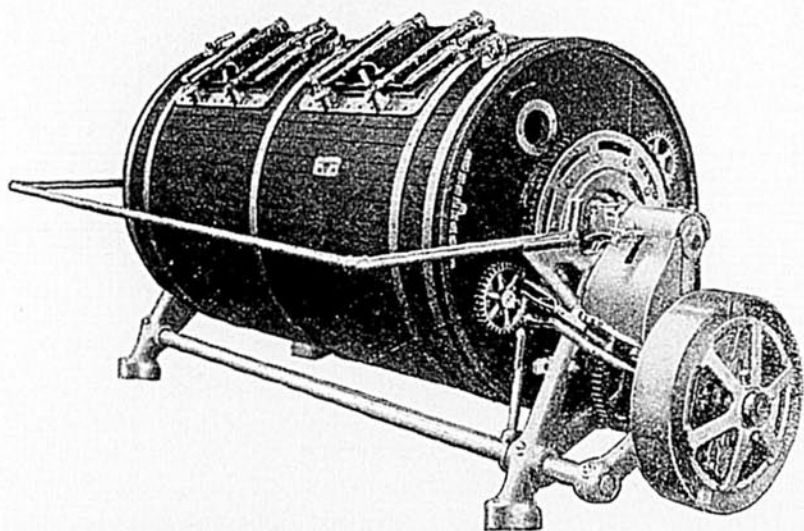
REPUTATION

Le nom de "DE LAVAL" est connu et estimé partout où l'industrie laitière est en honneur. Cette réputation est le fruit de plus de quarante années d'incontestable supériorité dans l'invention, le développement et le perfectionnement d'appareils de laiterie.

La marque de commerce "ALPHA," qui apparaît sur toutes les barattes "ALPHA," indique que ces dernières sont vendues sous la garantie de la haute réputation de la compagnie "DE LAVAL." Cette réputation est, pour ainsi dire, incorporée dans leur construction, leur main-d'œuvre et le choix des matériaux qui les composent.

Le service rapide et efficace des nombreuses succursales "DE LAVAL," ainsi que celui des représentants disséminés dans toutes les parties du monde où se pratique l'industrie laitière, ne contribuent pas moins au maintien de cette réputation que s'est acquise la compagnie "DE LAVAL" pour son honnêteté et son service.

Demandez notre catalogue à notre plus proche salle de ventes.



The De Laval Company, Limited

MONTREAL
WINNIPEG

PETERBORO
VANCOUVER

50,000 SUCCURSALES ET AGENCES LOCALES DANS LE MONDE ENTIER

18

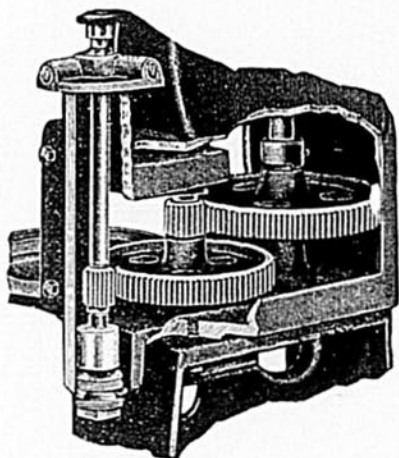
Centrifuge "Magnet"



A engrenage
carré

Les machines à engrenage carré sont les seules qui donnent
un travail précis pendant des années.

Une des
supériorités
du Centrifuge
"Magnet"



Fort où
les autres
sont faibles.

Demandez notre catalogue gratuit donnant les autres
supériorités du Centrifuge "MAGNET."

La Cie Manufacturière Petrie, Limitée
3, rue Saint-Nicolas - - Montréal, Qué.

19

A l'attention de nos bons clients et amis.

Il est très important, pour le bon fonctionnement de votre fabrique, que vous ayiez des appareils **en bon ordre.**

Si vous avez quelques-uns de ces appareils qui demandent à être renouvelés, demandez-nous nos prix et nous vous prouverons que nous sommes en position de vous donner la meilleure valeur pour votre argent.

D'autre part, si les appareils que vous désirez garder ne fonctionnent pas comme ils le devraient, nous vous invitons à nous les expédier pour les faire réparer.

Nous avons un atelier des mieux outillés et sous la direction d'experts pour la réparation des

**Bouilloires à vapeur, etc.
Centrifuges,
Barattes,
Engins à vapeur,**

Vous devez voir, dès maintenant, dans votre fabrique, ce qui demande à être réparé, et nous l'expédier prochainement; nous pourrions en faire la réparation et vous les retourner en temps pour votre accommodation.

SPECIAL AUX CULTIVATEURS

Si votre centrifuge ne fonctionne pas bien, nous pouvons le remettre en bon ordre.

Il est nécessaire que vous nous l'expédiiez complet et aussitôt que possible.

B. TRUDEL & CIE

36-38 Place d'Youville, MONTREAL

Téléphones: Main 118, Jour.
Westmount 4120, Soir.

Casier Postal, 484.

Avis important aux expéditeurs d'animaux vivants

Il n'est pas rare que les animaux qui nous sont adressés soient mal numérotés. Aussi attirons-nous tout particulièrement l'attention des intéressés sur ce qui suit:

LE NUMEROTAGE

Les bœufs, les vaches, les bouvillons et les taures doivent être numérotés en chiffres romains. Ces chiffres sont découpés dans la robe de l'animal au moyen de ciseaux ou de tondeuses, sur la croupe, du côté droit. Nous insistons sur cette façon de marquer les bêtes à cornes, qui doit être suivie strictement dans tous les cas. D'ailleurs, nous ne fournirons dorénavant des numéros en fer blanc que pour marquer le petit bétail: cochons, agneaux, moutons, veaux de lait et veaux de champ.

La façon de rédiger la feuille d'envoi a toujours un peu embarrassé les expéditeurs. C'est pourquoi nous reproduisons le tableau ci-dessous qui illustre assez clairement, croyons-nous, la façon dont cette feuille doit être remplie.

Tableau indiquant la manière de rédiger la feuille d'envoi

Nom de l'expéditeur	Désignation du bétail	Chiffres ordinaires en fer blanc, pour cochons, agneaux, moutons, veaux de lait et veaux de champ	Chiffres romains découpés dans le poil de l'animal pour bœufs, vaches, taureaux et bouvillons
Joseph Paquet..	1 Agneau.....90 lbs	Marqué No 1..	Marqué No I Marqué No II
“ “ ..	1 “85 “	“ No 2..	
“ “ ..	1 Vache850 “		
“ “ ..	1 “1000 “		
“ “ ..	1 Cochon.....165 “	Marqué No 3..	
Arthur Brisson.é	1 Vieux mouton 135 “	Marqué No 4..	Marqué No III Marqué No IV
“ “ ..	1 Truie.....325 “	Marqué No 5..	
“ “ ..	1 Taureau1000 “		
“ “ ..	1 Taureau....1000 “		
“ “ ..	1 Veau de champ...325 “		Marqué No V

Voici, en outre, la seule façon d'adresser correctement tout envoi d'animaux vivants:

“Coopérative des Fromagers”

Montreal Stock Yards, Pointe St-Charles, Montréal.

Nota.— Voir à l'intérieur (en page 14) la page que, d'ordinaire, nous mettons ici et où nous recommandons aujourd'hui de nous expédier des porcs pour lesquels le marché est très ferme en ce moment.

Ce qu'il vous en coûte en vous privant d'un RENFREW

Vendre la crème aux prix d'aujourd'hui est comme vendre de l'or d'une mine sur votre propriété. Imaginez-vous donc le propriétaire de riches quartz d'or extrayant l'or avec une machine choisie pour son marché! Un homme choisit un séparateur à crème pour son bas prix. Bientôt le bol branle, les pièces se disloquent, Les femmes se plaignent que le bol est haut, que le nettoyage est fatiguant et que la machine est difficile à faire marcher. En moins de deux à trois ans cet homme est convaincu de la folie de "sauver" de l'argent en séparateur à bon marché.

Sauvez-vous cette expérience en examinant le

Séparateur à Crème *Renfrew*

Le premier pas est de trouver ce que votre séparateur actuel fait réellement pour vous. Envoyez seulement un échantillon de votre lait écrémé à n'importe quelle école-laitière du Gouvernement pour avoir une épreuve Babcock. Nous recevons avec plaisir cette "épreuve d'écramer le lait écrémé."

Lorsque vous recevez le résultat, comparez-le avec le record Renfrew; il **DONNE 99.99% de CREME**

Nous savons par expérience que vous découvrirez plus que probablement une perte coûteuse dans les profits de votre crème avec votre vieille machine.

Prenez votre crayon et comptez la perte sur votre troupeau pour une année. Cela ne vous paiera-t-il pas de connaître ce qu'il vous en coûte de rester sans une machine Renfrew!

Et que vous en coûte-t-il si vous voulez augmenter considérablement votre troupeau à remplacer un séparateur ordinaire — ou de supporter la perte d'une machine

surtaxée. La caractéristique et exclusive de la machine Renfrew est sa capacité échantillon et qui vous donne l'avantage, et complet, d'une machine ne se démonte simplement en changeant le bol ajustement.

Ecrivez pour notre livret, le "Gros Cinq," et vous aurez tous les détails de notre exclusif grand bol, un système facile de le faire marcher, son réservoir, etc.

Envoyez votre carte postale aujourd'hui.

The Renfrew Machinery Co. Ltd.

Bureau-Chef et Fabriques, RENFREW, Oario.

Succursale de l'Est, Sussex, N. B.

Agences presque tout au Canada.

Autres lignes: Tracteur Happy Farmer—Engin à Kerosene Renfrew— Balance Renfrew.

